Ungarisch

Bezirksamt Treptow-Köpenick | BERLIN

Felhívás a Treptow-Köpenick kerületi részvételi és integrációs tanács aktív tagságára való jelentkezésre

Kedves polgártársaim!

Treptow-Köpenick sokszínű városrész. A lakosság jó 28%-ának van bevándorlói vagy menekült háttere. Ez azt jelenti, hogy ők maguk vagy családtagjaik bevándoroltak vagy menekültek Németországba, illetve a rasszista diszkrimináció hatásait élik át. A társadalmi sokszínűség a politikában és a közigazgatásban gyakran nem látható. Sok, bevándorlási háttérrel rendelkező treptow-köpenicki lakos nem szavazhat, vagy ha igen, akkor gyakran csak kerületi szinten. Annak érdekében, hogy minden szomszéd érdekeit meghallgassák és figyelembe vegyék, Treptow-Köpenickben működik egy Részvételi és Integrációs Tanácsadó Testület. A tanács olyan treptow-köpenicki lakosokból áll, akiknek maguknak is van bevándorlási vagy menekültmúltjuk, és/vagy olyan emberekből, akik a kerületben élnek, dolgoznak, szakmát tanulnak, önkénteskednek vagy itt tanulnak. Az integrációs munkával foglalkozó találkozási és tanácsadási projektek képviselői is tagjai lehetnek a tanácsnak.

A migrációs tanácsadó testület tanácsot ad és támogatást nyújt a kerületi hivatalnak a részvétel, az integráció és a migrációs vagy menekültmúlttal rendelkező emberek egyenjogú részvétele minden kérdésében. A migrációs tanácsadó testület képviselőket küldhet a kerületi képviselőtestület (rövidítve: BVV) bizottságainak nyilvános üléseire, és rendszeresen keresi a kapcsolatot a tartományi tanácsadó testülettel, valamint a többi városi kerület tanácsadó testületeivel. A Részvételi és Integrációs Tanácsban lehetőség nyílik arra, hogy tanácsadói szerepet vállalva hozzájáruljon a kerület intézkedéseihez, és konkrét változásokat érjen el – helyben, a kerületben és a kerület érdekében. Ennek megvalósítása érdekében felhívjuk az érdeklődőket, hogy jelentkezzenek taggá.

A feltételek a következők:

Treptow-Köpenickben él, vagy itt főállásban és/vagy önkéntesként tevékenykedik, Treptow-Köpenickben tanul, vagy a kerületben szakképzésben vesz részt? Van migrációs vagy menekültmúltja? Akkor jelentkezzen 2026. november 22-ig az online űrlapon keresztül, és írjon néhány szót a motivációjáról: https://www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/migrationsbeirat-beteiligung/formular.1726280.php

Alternatívaként személyes adataival és motivációs levelével postai úton vagy e-mailben is jelentkezhet:

Treptow-Köpenick kerületi hivatal, Berlin
Kerületi polgármesteri hivatal, Integrációs Iroda

Alt Köpenick 21
12555 Berlin

integration@ba-tk.berlin.de

Kifejezetten ösztönözzük a FLINTA* személyeket, People of Color, a queer*LSBTIQA személyeket, valamint a fogyatékossággal és/vagy krónikus betegséggel élőket, hogy pályázzanak.

Gregor Postler, a Treptow-Köpenick kerület részvételi és integrációs megbízottja
Katharina Stökl, menekültügyi és közkapcsolati koordinátor, valamint a Treptow-Köpenick kerületi hivatal részvételi és integrációs irodájának migrációs tanácsadó testületével kapcsolatos kapcsolattartó

*Nők, leszbikusok, inter, nem bináris, transz vagy agender személyek.

GYIK a Részvételi és Integrációs Tanácsról (rövidítve: Migrációs Tanács)

Mi az a Migrációs Tanácsadó Testület?

A Migrációs Tanácsadó Testület a PartMigG 19. §-a szerint tanácsot ad és támogatást nyújt a kerületi hivatalnak a migrációs és menekültmúlttal rendelkező emberek részvétele, integrációja és egyenjogú részvétele minden kérdésében. A Migrációs Tanácsadó Testület képviselőket küldhet a kerületi képviselőtestület (rövidítve: BVV) bizottságainak nyilvános üléseire, és rendszeresen keresi a kapcsolatot a tartományi tanácsadó testülettel, valamint a többi városi kerület migrációs tanácsadó testületeivel.

Hogyan áll össze a Migrációs Tanácsadó Testület?

A Treptow-Köpenick-i Migrációs Tanácsadó Testület egyrészt olyan személyekből áll, akiknek saját migrációs és menekültmúltjuk van, és akik itt élnek, dolgoznak, szakképzésben vesznek részt, önkéntes tevékenységet végeznek vagy egyetemre járnak. Ezenkívül olyan civil társadalmi képviselők is részt vehetnek benne, akik a részvétel, az integráció és a bevándorlási vagy menekültmúltú emberek egyenjogú részvétele terén szerzett ismereteik révén hozzájárulhatnak a tanács munkájához. A bevándorlási és menekültmúltú tagok alkotják a többséget. Minden tag mellé egy helyettest választanak. A kerületi hivatal részvételi és integrációs irodája tanácsadóként vesz részt a tanácsadó testület ülésein, és szakmai és szervezési szempontból támogatja azt.

Hogyan hívják össze a migrációs tanácsadó testületet?

2027 elején kerül sor a Migrációs Tanácsadó Testület alakuló ülésére. 2026. november 22-ig jelentkezhetnek az érdeklődők a tagságra. A kiválasztás decemberben/januárban történik. A kiválasztott tagok elfogadják a házszabályt, és meghatározzák, hogyan ülésezik a Migrációs Tanácsadó Testület, valamint azt, hogy a jövőben mikor és hogyan választanak új tagokat.

Ki lehet a Treptow-Köpenick-i Migrációs Tanács tagja?

Azok a migrációs és menekültmúltú emberek, akik Treptow-Köpenickben élnek, itt dolgoznak, szakmát tanulnak, önkénteskednek vagy egyetemre járnak. Emellett a civil társadalom képviselői is taggá válhatnak, ha mélyreható ismeretekkel rendelkeznek a részvétel, az integráció és a migrációs és menekültmúltú emberek egyenjogú részvétele terén.

Mit jelent a migrációs vagy menekültmúlt?

A migrációs vagy menekültmúlt azt jelenti, hogy egy személy vagy

- saját maga vándorolt be, vagy menekült Németországba: sok bevándorló és menekült veszteségeket szenved el, mert részben hátra kell hagyniuk családjukat, barátaikat,

kapcsolati hálózatukat és személyes tárgyaikat. Közülük nagyon sokan nem tudják szakmai képesítéseiket, oktatási és képzési eredményeiket egy az egyben beépíteni a helyi rendszerbe. Problémák merülnek fel az elismeréssel kapcsolatban, vagy ha először meg kell tanulni a német nyelvet. Ehhez még sokuk számára a bizonytalan tartózkodási jogállás is társul, ami rontja az oktatáshoz, a munkához, a lakhatáshoz, valamint a politikai döntéshozatalban való részvételhez való hozzáférésüket.

- „Bevándorlói háttérrel" rendelkező személyek: Gyakran ezek a hátrányok olyan súlyosak, hogy még a bevándorlók gyermekeire vagy akár unokáira is hatással vannak. Sok fiatal és gyermek a jelenlegi definíció szerint nem rendelkezik bevándorlói háttérrel. De a bevándorlás hatásai, valamint az azzal járó diszkrimináció és kirekesztés miatt hátrányos helyzetben vannak.
- Faji alapon diszkriminált emberek. Ide tartoznak például a nem fehér bőrű németek, illetve azok, akiket muszlimként, zsidóként, szintiként vagy romaként azonosítanak. Nevük, megjelenésük, vallásuk vagy nyelvük alapján gyakran vándorlási hátteret tulajdonítanak nekik. Hogy ilyen tulajdonítások és/vagy faji alapú diszkrimináció éri-e őket, azt maguknak az érintetteknek kell értékelniük és jelezniük.

Milyen feladatok tartoznak a tagságomhoz?

Feladatai közé tartozik a Migrációs Tanácsadó Testület ülésein való rendszeres részvétel (jelenleg évente körülbelül 10 ülés, a nyári szünet kivételével általában kedden, szerdán vagy csütörtökön 18:00 és 20:00 között, változó helyszíneken és digitálisan), a Migrációs Tanácsadó Testület által tárgyalt témák tartalmi előkészítése, valamint hálózatépítés. Ha egy bizonyos szerepet vállal, további feladatok is felmerülhetnek: pl. részvétel a BVV szakbizottságaiban, a tanács üléseinek meghívásának és szervezésének, a pénzügyek kezelése, a nyilvánossági munka vagy a tanács elnöki tisztségének betöltése.

Önkéntes tevékenységért járó átalánydíj, valamint utazási és ülésenkénti juttatás

A BVV tagjaihoz és a polgári képviselőkhöz hasonlóan az üléseken való részvételért költségtérítés jár. Ennek összege jelenleg ülésenként 20,00 €.